

French philosophers fight back!

Determined to oppose the slanderous campaign which followed the publication of the outrageous essay by Emmanuel Faye (insinuating Martin Heidegger to have inspired Hitler and Heydrich), some of the most eminent french philosophers, translators and experts of Heidegger's works and thought, answer online in a special project put out on the website dedicated to litterature and philosophy entitled "[Paroles des Jours](#)".

Des philosophes français contre-attaquent!

Résolus à contrecarrer la campagne calomnieuse qui suit la publication de l'essai délirant d'Emmanuel Faye (reprochant à Martin Heidegger d'être l'inspirateur de Hitler et d'Heydrich), quelques-uns parmi les philosophes les plus avertis de la pensée de Heidegger, traducteurs et spécialistes français de son œuvre, répondent en ligne dans un dossier spécial publié sur le site littéraire et philosophique «[Paroles des Jours](#)».

Französische Philosophen antworten auf die Attacken !

Einige der besten französischen Heideggerkenner, Übersetzer und Interpreten von Heideggers Werk und Denkweg wollen entschlossen die öffentliche Verleumdungskampagne bekämpfen, die durch die Veröffentlichung des delirierenden Aufsatzes von Emmanuel Faye (Martin Heidegger als geistiger Vater von Hitler und Heydrich dargestellt !) in Frankreich ausgelöst wurde. Die französischen Heideggerianer antworten *online* in einem spezial eingerichteten Dossier auf der literarisch-philosophischen Internet-Seite «[Paroles des Jours](#)».

Filosofi francesi in risposta agli attacchi !

Risoluti ad opporsi alla calunniosa campagna che ha seguito la pubblicazione del delirante saggio di Emmanuel Faye (nel quale si rimprovera a Martin Heidegger di essere l'ispiratore di Hitler e di Heydrich), alcuni fra i più eminenti filosofi, traduttori e specialisti francesi dell'opera e del pensiero di Heidegger, rispondono online in un documento speciale pubblicato sul sito di letteratura e filosofia «[Paroles des Jours](#)».

Filósofos franceses contra atacan !

Resueltos a contrarestar la calumniosa campaña que siguió a la publicación del delirante ensayo de Emmanuel Faye (en el que se reprocha a Martín Heidegger de ser el inspirador de Hitler y de Heydrich), algunos de los más sagaces filósofos, traductores y especialistas franceses de la obra y del pensamiento de Heidegger, responden « online » en un documento especial publicado en el « website » literario y filosófico « [Paroles des Jours](#) ».

法国 Heidegger 派哲学家的反击!

法国哲学家坚决抵制随之 Emmanuel FAYE 发表的文章而引起的指责 Martin Heidegger 是 Hitler 和 Heydrich 思想启发者的诽谤性运动，为此，一些最有权威性的法国哲学家、翻译家和 Heidegger 作品和思想的专家们在“当天论坛”这一文学和哲学网站上设一专门专栏来回击。

<http://parolesdesjours.free.fr/scandale.htm>

הפילוסופים צרפתים מתקיפים נגד

בתחום פילוסופים, מתורגמנים ואנשי מקצוע בנושא צרפת, מהגדולים ביותר
הלימוד של היידגר

Martin Heidegger

מביאים את דעתם בקשר לכתבה מתורפת של אמנואל פיי

Emmanuel Faye

(אשר מצבאים על היידגר כאחד התומכים של היטלר והיידריך) במסגרת הדיון

אשר התפרסם באתר האינטרנט של

Paroles des Jours,

עיתון ספרותי פילוסופי. מטרת הדיון, זהו רצון להתנגד להסתת נגד, אשר באה

כתוצאת מפרסום של עבודתו של היידגר.

Os filósofos franceses contra atacam!

Decididos a contrariar a campanha caluniosa que veio apos a publicação do ensaio delirante de Emmanuel Faye (acusando Martin Heidegger de ser o inspirador de Hitler e de Heydrich), alguns entre os mais avisados filósofos, tradutores e especialistas franceses da obra e do espírito de Heidegger, respondem através do internet graças à um dossier especial publicado no site literario e filosofico [«Paroles des Jours»](#).

Французские философы контр-атакуют

Одни из наиболее выдающихся философов, переводчиков и французских специалистов в области трудов Хайдеггера выражают свой протест на литературно-философском интернет сайте « Paroles des Jours » с целью противодействовать клеветнической кампании, которая следует за публикацией безумного очерка Эмманюэля Фая, упрекающего Мартина Хайдеггера в том, что он являлся вдохновителем Гитлера и Гейдриха.

الفلاسفة الفرنسيون يردّون الفعل!

قرّر فريق من أكثر الفلاسفة الفرنسيين تمرّسا بفكر هايدقير بين مترجمين لأعماله ومختصّين في فكره، التصدّيّ للحملة الإعلاميّة المغرضة التي تلت نشر كتاب إمانويل فاي المليء بالأكاذيب (و الذي يتّهم فيه مارتن هايدقير بأنّه ملهم هتلر و هايدريش) و ذلك في ملف خاص منشور على الموقع الأدبي و الفلسفي “Paroles des Jours” .

フレンチ・ハイデッゲリアンの逆襲！

(マルティン・ハイデガー

Martin HEIDEGGER

がヒトラーとハイドリッヒを唆した人物であると断罪した)

Emmanuel Faye

の妄想的なエッセイが出版されると、それに引き続いてハイデガーを誹謗中傷するキャンペーンが起こったが、フランスの慧眼な哲学者、翻訳家、ハイデガーの著作と思想の専門家の幾人かは、このキャンペーンに真っ向から反対することに決め、文学と哲学に関するウェブサイト「日々の言葉」(Paroles des Jours) 上の特別企画において、オンラインで返答を寄せている。

프랑스 철학자들의 반격!

마르틴 하이데거를 히틀러와 하이드리히를 고무찬양한 철학자로 비난하고 있는, 헛소리로 가득찬 엠마누엘 페이 Emmanuel Faye의 시론이 출간된 이후, 그에 뒤따르고 있는 하이데거에 대한 비난 공세에 대항하기로 결의한, 하이데거 저작과 사상에 조예가 있는 일부 프랑스 철학자들, 번역자들 및 전문가들은, Paroles des Jours라는 문학 및 철학 인터넷 사이트에 특별기획을 통해 대응하고자 한다.

Franske filosoffer modangriber !

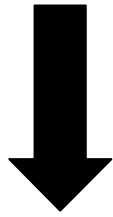
Idet de har besluttet at modgå den bagvaskende kampagne, som har fulgt udgivelsen af Emmanuel Fayes essay (Martin Heidegger beskyldes for at have inspireret Hitler og Heydrich), svarer nogle af de mest fremtraedende franske filosoffer, oversættere og specialister indenfor Heideggers vaerk og taenkning « online » på en litteraer og filosofisk « website » : « [Paroles des Jours](#) ».

ΓΑΛΛΟΙ ΦΙΛΟΣΟΦΟΙ ΑΝΤΕΠΙΤΙΘΕΝΤΑΙ !

Αποφασισμένοι να αντικρούσουν την συκοφαντική εκστρατεία που ακολούθησε την δημοσίευση τού ασυνάρτητου δοκιμίου τού Emmanuel Faye (όπου προσάπτει στον Martin Heidegger ότι είναι ο εμπνευστής τού Hitler και τού Heydrich) ορισμένοι από τους πιο αρμόδιους γάλλους φιλοσόφους, μεταφραστές και ειδικούς τού έργου και τής σκέψης τού Heidegger απαντούν online σε ένα ειδικό αρχείο στο λογοτεχνικό και φιλοσοφικό website « [Paroles des Jours](#) ».

Filozofii francezi contraataca !

O parte din filozofii francezi, cunoscatori ai gândirii heideggeriene, traducatori si specialisti, hotarâti sa puna capat campaniei calomnioase care a decurs din publicarea eseului delirant semnat de Emmanuel Faye (în care Martin Heidegger apare drept inspirator al lui Hitler si al lui Heydrich), raspund în direct în cadrul unui dosar special publicat pe site-ul de literatura si filozofie « [Paroles des Jours](#) » .



http://parolesdesjours.free.fr

Qu'appelle-t-on calomnier Heidegger ?

"Nul ne ment autant qu'un homme indigné."

Friedrich Nietzsche, *Par delà bien et mal*



© M. P. sur Montagne Sainte-Victoire, voir Behnias aux. Septembre 1968

"Aujourd'hui, tout l'indique, on cherche seulement à écarter l'orage de l'Être. Avec tous les moyens possibles, on organise un tir contre l'orage, pour qu'il ne dérange pas notre tranquillité. Mais cette tranquillité n'en est pas une. Elle n'est qu'une apathie, et tout d'abord l'apathie de l'angoisse devant la pensée."

Martin Heidegger, *Logos*

Martin Heidegger, montagne Sainte-Victoire, septembre 1968

Quelques textes pour répondre à la diffamation

Pour faciliter l'impression et la lecture, chaque texte est consultable au format PDF en cliquant sur son titre; sinon la lecture continue est aussi possible en déroulant cette page.

Gérard Guest	Philippe Arjakovsky	François Fédier
Lettres au <i>Monde</i>	Lettre au <i>Monde</i>	Sans de l'entrainement?

SOMMAIRE DU DOSSIER

« QU'APPELLE-T-ON CALOMNIER HEIDEGGER ? »

Philippe Arjakovsky : Lettre au *Monde*.

Henri Crétella : La nouvelle inquisition

Heidegger, l'inédit et l'inouï

Le manuel de l'inquisition nouvelle

Réplique à Robert Maggiori

Pascal David : Lettre à Roger-Pol Droit.

François Fédier : Sens de l'entreprise?

Le scandale Heidegger

L'irréprochable

Entretien sur les *Ecrits politiques*

Fumée sans feu ?

Pour ouvrir un entretien

Hadrien France-Lanord : Heidegger: *Res loquitur ipsa*.

Gérard Guest : *Lettres au Monde*.

Gérard Guest, François Meyronnis, Stéphane Zagdanski : Le nihilisme nazi, Heidegger calomnié (VIDEO).

François Meyronnis : Une forme d'intégrité profonde.

Nicolas Plagne : L'introduction de la chasse aux sorcières en philosophie

Alexandre Schild : « métaphysiquement nécessaire », croit-on comprendre.

Eric Solot : *Lettre au Monde*.

Stéphane Zagdanski : Résistance spirituelle.